

عصر حاضر میں دعوت دین کی اہمیت

میں امر بالمعروف و نہی عن المنکر کے لیے وجود میں آئی ہے، اس کا کم ہی احساس ہے اور اس کے لیے افراد اور پوری ایک جماعت کو تیار کرنے کی جیسی فکر ہونی چاہیے، افسوس کہ وہ نظر نہیں آ رہی ہے۔

**امر بالمعروف و نہی عن المنکر، حکومت کی ذمہ داری ہے**

امر بالمعروف و نہی عن المنکر جہاں افراد امت کی ذمہ داری ہے وہیں اسلامی حکومت کی بھی ذمہ داری ہے۔ قرآن کریم میں جہاں اہل ایمان کو اقتدار دینے کا ذکر ہے وہاں کہا گیا ہے:

الَّذِينَ أَنْهَاكُنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ أَفَأَمُوا الصَّلُوةَ وَأَتَوْ إِلَزَمُوا  
بِالْمَعْرُوفِ وَأَنْهَوْ أَعْنَ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ الْحَقِيقَةُ الْأُمُورُ۔ (آل جمع: ۲)

(یہ لوگ میں کہ اگر اللہ تعالیٰ ان کو زمین میں اقتدار دے تو وہ نماز قائم کریں گے، زکوٰۃ دیں گے اور امر بالمعروف و نہی عن المنکر کا فریضہ انجام دیں گے اور انجام کا الرلل تعالیٰ کے لیے ہے۔)

علماء نے اس موضوع پر بڑی تفصیل سے بحث کی ہے کہ ریاست کی کیا ذمہ داری ہے؟ آیت بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ اقتدار کو اللہ کے دین کی اشاعت کے لیے استعمال ہونا چاہیے۔ حکومت کے جو سر برہ ہوں ان کا فرض ہے کہ خود بھی نماز کے پابند ہوں اور امت کو بھی نماز کا پابند بنائیں۔ اسی طرح زکوٰۃ کا نظام قائم کریں اور امر بالمعروف و نہی عن المنکر، کا فریضہ انجام دیں۔ اس کام کی طرف جب پوری امت متوجہ ہوگی تو حکومت بھی متوجہ ہوگی اور پھر دنیا کے اندر اشاعتِ اسلام کی راہیں کھلیں گی۔ آپ جانتے ہیں کہ نبی ﷺ کے دور میں جب مدینہ منورہ میں کسی قدر اقتدار مستخدم ہو گیا تو آپ نے مختلف بادشاہوں کو خطوط لکھے اور ان کو اسلام کی دعوت پیش کی۔ بہ حیثیت سر برہ مملکت آپ نے اس وقت کی معلوم دنیا کے بادشاہوں سے کہا کہ اسلام لے آؤ۔ یہ دعوت ایک لحاظ سے پوری دنیا کے لیے تھی۔ یہ کہنے کی ضرورت نہیں ہے کہ آج دنیا میں کوئی ایسی ریاست نہیں رہ گئی ہے، حالاں کہ چون، یچون مسلم ریاستیں موجود ہیں، جو دنیا سے یہ کہے کہ

اسلام ہی میں تمہاری نجات ہے۔ اس کا شاید کوئی تصور ہی نہیں رہ گیا ہے کہ اسلام کی دعوت کافر ضم حکومت کی سلطنت پر بھی انجام پانا چاہیے۔ اگر افراد اور جماعتوں کے ساتھ حکومت بھی اس طرف متوجہ ہو تو دنیا کا نقشہ بدلتا ہے۔

### اصلاح اور دعوت دونوں کام اہم ہیں

ہماری ذمہ داری ہے کہ ہم اللہ تعالیٰ کے دین کو کہ تمام انسانوں تک پہنچانے کے لیے سرگرم عمل ہوں۔ اس کے لیے ضروری ہے کہ خود ہمارے اندر جو بگاڑ ہے اس کی اصلاح ہو۔ یا ایک بڑا کام ہے، یہ بات فراموش نہیں کرنی چاہیے۔ ختم نبوت کے اعلان کے بعد اس امت کی اصلاح کے لیے اب کوئی پیغمبر نہیں آئے گا، بلکہ اس کی اصلاح امت کے افراد ہی کے ذریعہ ہوگی۔ اس میں مجددین پیدا ہوں گے، ایسے لوگ پیدا ہوں گے جو دین سے ہمدردی رکھنے والے ہوں گے۔ وہ مختلف میدانوں میں تجدید کا فریضہ انجام دیں گے۔ امت کی ذمہ داری ہے کہ ان کا ساتھ دے، ان کا تعاون کرے اور ان کی رہنمائی میں اصلاح کی سعی کرے۔

اس میں شک نہیں یہ امت دین سے بڑی حد تک غافل ہے۔ اس کی غفلت کو دور کرنا ضروری ہے۔ اس کے ساتھ دنیا کو اللہ کے دین کی دعوت کی ذمہ داری بھی امت پر عائد ہوتی ہے۔ اس کا اولین تقاضا یہ ہے کہ امت کے اندر یہ احساس پوری طرح بیدار ہو کہ اللہ تعالیٰ کا دین ساری دنیا کے لیے ہے اور اس کا دنیا کے گوشے گوشے میں پہنچا ضروری ہے۔ اس سلسلے میں اقدامات ہوں تو اس را کی دشواریاں بھی دور ہو سکتی ہیں اور موجودہ بین الاقوامی حالات میں کامیابی کے امکانات بھی موجود ہیں۔ اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ امت کے کچھ افراد اور جماعتیں کارِ دعوت انجام دے رہیں لیکن یہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ اس سے اس کے وسیع تقاضے پورے نہیں ہو رہے ہیں۔ ان کی تکمیل کو ہم سب کو فکر کرنی چاہیے۔ والذین جاهدو افینالنہدینہم سبلنا و ان اللہ مع المحسنين۔



## مصحف عثمانی کی تدوین

### چند تحقیق طلب سوالات

ڈاکٹر محمد عمار خان ناصر

قرآن مجید کے متن کے جمع و تدوین اور امت کو قرآن کے ایک متفقہ متن پر  
مجتع کرنے کے حوالے سے خلیفہ سوم سیدنا عثمان<sup>رض</sup> کے عہد حکومت میں کی جانے والی  
کوشش کو تدوین قرآن کی تاریخ میں بنیادی اہمیت حاصل ہے۔ تاریخی روایات کے  
مطابق خلیفہ سوم کے حکم پر قرآن مجید کا ایک مصحف مرتب کروائے اس کی نقول عالم  
اسلام کے مختلف علاقوں میں بھیجی گئی تھیں اور لوگوں کو پابند کیا گیا تھا کہ وہ اسی متن کے  
مطابق قراءت کریں، جب کہ اس کے علاوہ دوسرے تمام نسخوں کو تلف کر دیا جائے۔  
اس واقعے سے متعلق بنیادی مأخذ سیدنا انس بن مالک<sup>رض</sup> کی روایت ہے جو حدیث و سیرت  
کے کثرم آخذ میں نقل کی گئی ہے۔ وہ کہتے ہیں:

ان حذیفة بن الیمان قدم علی عثمان و کان یغازی أهل الشام فی فتح  
ارمنیہ و آذربیجان مع أهل العراق، فأفرغ حذیفة اختلافهم فی  
القراءة فقال حذیفة لعثمان: يا أمیر المؤمنین، أدرک هذه الأمة قبل  
ان يختلفوا فی الكتاب اختلاف اليهود والنصاری، فأرسل عثمان  
الى حفصة ان أرسلي اليه بالصحف نسخها فی المصاحف ثم نردها  
الیک، فأرسلت بها حفصة الى عثمان، فأمر زید بن ثابت و عبد الله  
بن الزبیر و سعید بن العاص و عبد الرحمن بن الحارث بن هشام  
فسخوها فی المصاحف، وقال عثمان للرهط القرشیین الثلاثة: اذا

اختلافتم أنتم وزيد بن ثابت في شيء من القرآن فاكتبوه بلسان قريش،  
فإنما نزل بلسانهم، فعلوا، حتى إذا نسخوا الصحف في  
الصحف رد عثمان الصحف إلى حفصة وأرسل إلى كل أفق  
بصحف مما نسخوا وأمر بما سواه من القرآن في كل صحيحة أو  
صحف ان يحرق۔۔۔

”خذيفہ بن یمان، عثمانؑ کے پاس آئے۔ اس وقت اہل شام، اہل عراق کے ساتھ مل کر ارمینیہ اور آذربیجان کی فتح کے لیے جہاد کر رہے تھے۔ خذیفہ کو ان کے مابین قراءت کے اختلاف نے پریشان کر دیا۔ خذیفہ نے عثمان سے کہا: اے امیر المؤمنین! اس امت کو سننہال لیجیے، اس سے پہلے کہ یہ اللہ کی کتاب کے متعلق یہود و نصاریٰ کی طرح اختلاف کرنے لگیں۔ اس پر عثمان نے سیدہ حفصةؓ کو پیغام بھیجا کہ آپ وہ اوراق ہمیں بھیج دیں (جو سیدنا ابو بکر نے لکھوائے تھے) تاکہ ہم انھیں صحف میں نقل کر کے آپ کو واپس لوٹا دیں۔ حفصة نے وہ اوراق عثمان کو بھیج دیے۔ عثمان نے زید بن ثابت، عبد اللہ بن زیر، سعید بن العاص اور عبدالرحمن بن حارث بن ہشام کو مأمور کیا اور انھوں نے ان اوراق کو مصحف میں نقل کر دیا۔ عثمان نے تینیوں قریشیوں سے کہا: اگر تمہارا اور زید بن ثابت کا قرآن کے کسی لفظ کے متعلق اختلاف ہو تو اسے قریش کے لہجے کے مطابق لکھنا۔ انھوں نے ایسا ہی کیا۔ جب وہ اوراق کو مصحف میں نقل کر چکے تو عثمان نے اوراق واپس حفصة کو لوٹا دیے، جب کہ جو مصحف ان حضرات نے نقل کیے تھے، ان میں سے ایک ایک مصحف ہر علاقے میں بھجوادیا اور حکم دیا کہ اس کے علاوہ کسی بھی صیغہ یا مصحف میں جو قرآن لکھا ہوا ہو، اس کو جلا دیا جائے۔۔۔“

واقعے سے متعلق مختلف مآخذ میں منقول روایات میں بعض جزوی اختلافات پائے جاتے ہیں، مثلاً بیشتر روایات کے مطابق سیدنا عثمانؑ کو اس کام کی طرف سیدنا خذیفہ نے متوجہ کیا تھا، جب کہ بعض روایات میں یہ بیان ہوا ہے کہ مسلمانوں کے مابین

قراءت کے اختلافات کو دیکھتے ہوئے سیدنا عثمان نے خود ہی اس ضرورت کو محسوس کیا۔ ۲۔ اسی طرح بعض روایات کے مطابق قراءت کے مذکورہ اختلافات کا موقع کوفہ کو بتایا گیا ہے، ۳۔ جب کہ بخاری کی مذکورہ روایت کے مطابق سیدنا حذیفہ نے یہ اختلافات ارمینیہ اور آذربائیجان کے مجاز جنگ پر مشاہدہ کیے تھے۔ تاہم یہ اختلافات ناقابل تطبیق نہیں۔ تمام روایات کو سامنے رکھ کر واقعات کی ترتیب یہ فرض کی جاسکتی ہے کہ سیدنا حذیفہ جب کوفہ اور بصرہ میں مقیم تھے تو اسی وقت لوگوں کو الگ الگ قراءتیں پڑھتے ہوئے دیکھ کر اضطراب کا شکار ہوتے تھے اور اپنی نجی مجلس میں ابن مسعودؓ اور ابو موسیٰ الشعراؓ کے سامنے اپنایہ احساس بھی بیان کرتے رہتے تھے کہ قراءت کے اختلاف کو ختم کر کے امت میں ایک ہی قراءت کو راجح کر دینا چاہیے۔ اس کے بعد جب ایک موقع پر انہوں نے مجاز جنگ پر مختلف شہروں سے آئے ہوئے لوگوں کے مابین قراءت کے اختلافات اور ان کی بنیاد پر باہمی نزاع اور تغیر کا منظر دیکھا تو ان کا یہ احساس مزید قوی ہو گیا اور وہ باقاعدہ سفر کر کے سیدنا عثمانؓ کو اس صورت حال سے آگاہ کرنے کے لیے مدینہ منورہ گئے۔ سیدنا عثمان کے سامنے بھی اس طرح کے بعض اختلافات آچکے تھے اور وہ گویا اپنے طور پر اس ضرورت کا احساس رکھتے تھے۔ سیدنا حذیفہ کی تحریک پر انہوں نے اس ضمن میں اقدام کرنے کا فیصلہ کر لیا اور دیگر صحابہ کے مشورہ سے یہ طے کیا کہ امت کو اختلاف و افتراق سے محفوظ رکھنے کے لیے قرآن کے متن کی قراءت کے حوالے سے پائے جانے والے اختلافات کا سد باب کر کے امت کو ایک ہی مصحف پر جمع کر دیا جائے۔

بہر حال مذکورہ جزوی اختلافات سے قطع نظر، عہد عثمانی میں مصحف کی تیاری کے حوالے سے چند اہم علمی و تاریخی سوالات سامنے آتے ہیں، جو علوم القرآن کی کتابوں میں روایتی طور پر دیے جانے والے جوابات کے غیر تشفی بخش ہونے کی وجہ سے مزید تحقیق کے متყاضی ہیں۔ ذیل کی سطور میں اس نوعیت کے چند اہم سوالات کی وضاحت کی کوشش کی جائے گی۔

## تدوین مصحف کی نوعیت؟

سب سے پہلا سوال یہ ہے کہ کیا سیدنا عثمانؓ نے محض سیدنا ابو بکرؓ کے جمع کیے ہوئے مصحف کی نقول تیار کروائے مختلف شہروں میں پھیجی تھیں یا از سر نو قرآن کے متن کی جمع و تدوین کروائی تھی؟ بعض روایات سے پہلی بات معلوم ہوتی ہے اور بعض سے دوسری۔ مثلاً بخاری میں انس بن مالکؓ کی روایت (جو اپنے گزری) سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عثمانؓ نے محض حضرت ابو بکرؓ کے جمع کیے گئے مصحف کی نقلیں تیار کروائی تھیں۔<sup>۳</sup>

اسی طرح زہری سے ایک روایت میں منقول ہے:

فوق اللہ عثمان فنسخ تلك الصحف في المصاحف فبعث بها

إلى الأمصار وبشهاف المسلمين<sup>۵</sup>

”اللہ نے عثمانؓ کو توفیق دی اور انہوں نے ان اور اُراق کو مصاحف میں نقل

کروائے مختلف شہروں میں پھیوادیا اور انھیں مسلمانوں میں عام کر دیا۔“

بعض اہل علم نے اسی بنا پر جمع عثمانی کی نوعیت محض یا قرار دی ہے کہ انہوں نے مصحف صدیقی کی مختلف نقول تیار کروا کر امصار و اطراف میں پھیج دی تھیں۔ تاہم بعض دیگر روایات میں صورت واقعہ اس سے مختلف بیان ہوتی ہے۔ مثلاً ابن ابی داؤد نے کتاب المصاحف میں مصعب بن سعد سے نقل کیا ہے:

سمع عثمان قراءة أبي وعبد الله ومعاذ خطب الناس، ثم قال: إنما

قبض نبيكم منذ خمس عشرة سنة وقد اختالفتم في القرآن وقد

عزمت على من عنده شيء من القرآن سمعه من رسول الله صلى الله

عليه وسلم لما أتاني به فجعل الرجل يأتيه باللوح والكتف والعسب

في الكتاب فمن أتاه بشيء قال: أنت سمعت من رسول الله<sup>۶</sup>

”عثمانؓ نے ابی بن کعب، عبد اللہ بن مسعود اور معاذؓ کی قراءتیں سنیں تو لوگوں

کے درمیان خطبہ دیا جس میں کہا: تمہارے نبی کو دنیا سے رخصت ہوئے ابھی پندرہ سال گزرے ہیں اور تم لوگوں نے قرآن میں اختلاف کرنا شروع کر دیا ہے۔ جس شخص کے پاس قرآن کا کوئی حصہ ہو جو اس نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہو تو میں اس پر لازم ٹھہرата ہوں کہ وہ اسے لے کر میرے پاس آئے۔ چنانچہ لوگ ان کے پاس تختیاں، موئندھے کی ڈیاں اور کھجور کی چوڑی ٹہنیاں لے کر آنے لگے، جن میں قرآن کی آیات لکھی ہوئی تھیں۔ جو شخص بھی کوئی آیت لے کر آتا تو عنان اُس سے پوچھتے تھے کہ کیا تم نے یہ آیت خود رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے؟

سیوطی نے ابن اشث کے حوالے سے اُس بن مالکؓ کی یہ روایت نقل کی ہے:

قال : اختلفوا فی القرآن علی عهد عثمان حتى اقتتل الغلمان

والمعلمون، فبلغ ذلك عثمان بن عفان فقال : عندى تكذبون به

وتلحنون فيه ... يا أصحاب محمد اجتماعوا فكتبو للناس إماماً

فاتجتمعوا فكتبو افكانوا اذا اختلفوا وتدارءوا فی آية قالوا : هذا

أقرأها رسول الله ﷺ فلاناً، فيرسل اليه وهو على رأس ثلاث من

المدينة فيقال له : كيف أقر أك رسول الله آية كذا وكذا؟ فيقول :

كذا وكذا، فيكتبونها وقדרتكم مكاناً

”عثمانؓ“ کے زمانے میں لوگوں کا قرآن میں اختلاف ہو گیا، بہاں تک کہ لڑکے اور معلمین باہم دست و گریباں ہو گئے۔ اس کی اطلاع عثمان بن عفان تک پہنچی تو انہوں نے کہا: تم میری موجودگی میں اس قرآن کو (پڑھنے میں ایک دوسرے کو) جھٹلاتے ہو اور قرآن پڑھنے میں غلطیاں کر رہے ہو؟ اے اصحاب محمد! جمع ہو جاؤ اور لوگوں کے لیے ایک امام، لکھدرو۔ چنانچہ اصحاب جمع ہوئے اور انہوں نے لکھنا شروع کر دیا۔ جب ان لوگوں کا کسی بھی آیت کے متعلق باہم اختلاف اور بحث ہوتی تو وہ کہتے تھے کہ یہ آیت رسول اللہ ﷺ نے فلاں شخص کو پڑھائی تھی۔ وہ شخص (بس اوقات) مدینہ سے تین میل کے فاصلے پر ہوتا تو اس

کو پیغام بھیج کر بلوایا جاتا اور پوچھا جاتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمھیں فلاں فلاں آیت کیسے پڑھائی تھی؟ وہ بتاتا کہ یوں اور یوں پڑھائی تھی۔ چنانچہ یہ حضرات اس کو لکھ لیتے، جب کہ انھوں نے اس آیت کے لکھنے کے لیے جگہ خالی چھوڑی ہوتی تھی۔“

اسی طرح مالک بن ابی عامر بیان کرتے ہیں:

كنت فی من أملی علیہم، فربما اختلفو افی الآیة فیدکرون الرجل  
قد تلقاها من رسول الله ﷺ ولعله ان يكون غائبا او في بعض  
البواضی فیكتبون ما قبلها وما بعدها ويدعون موضعها حتى يجيء او  
يرسل اليه <sup>۸</sup>

”میں ان لوگوں (یعنی کتابوں) میں سے تھا جن کو قرآن لکھوا یا گیا۔  
بس اوقات ان کا کسی آیت سے متعلق اختلاف ہوتا تو وہ اس شخص کا ذکر کرتے  
جس نے وہ آیت خود رسول اللہ ﷺ کی زبان سے سیکھی تھی۔ بعض اوقات وہ  
آدمی وہاں موجود نہ ہوتا یا کسی دیہات وغیرہ میں ہوتا تو یہ حضرات اس آیت سے  
پہلے اور اس کے بعد والی آیات (مصحف میں) لکھ لیتے اور اس آیت کی جگہ چھوڑ  
دیتے، بہاں تک کہ وہ شخص آجاتا یا اس کو پیغام بھیج کر بلوایا جاتا (اور پھر اس  
سے پوچھ کر متعلقہ آیت اپنے مقام پر درج کر دی جاتی)۔“

اس کی مزید تائید زید بن ثابت <sup>رض</sup> کے اس بیان سے بھی ہوتی ہے:

نُسُخَتُ الصَّحْفِ فِي الْمَصَاحِفِ فَقَدِّتْ آيَةً مِنْ سُورَةِ  
الْأَحْزَابِ كَنْتُ أَسْمَعُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ بَهَا، فَلَمْ أَجِدْهَا إِلَّا  
مَعَ خَزِيمَةَ بْنَ ثَابَتَ الْأَنْصَارِيَ الَّذِي جَعَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
شَهَادَتَهُ شَهَادَةَ رِجَلَيْنِ، وَهُوَ قَوْلُهُ: مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا  
مَا عَاهَدُوا اللَّهُ عَلَيْهِ <sup>۹</sup>

”میں نے اوراق کو مصاحف میں نقل کیا تو مجھے سورہ احزاب کی ایک آیت

نہیں ملی جو میں رسول اللہ ﷺ کو پڑھتے ہوئے سن اکرتا تھا۔ مجھے وہ آیت صرف خزیمہ بن ثابت الانصاریؓ کے پاس ملی جن کی گواہی کو رسول اللہ ﷺ نے دو آدمیوں کی گواہی کے برابر قرار دیا تھا۔ وہ آیت یہ تھی : مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ  
صَدِقُوا مَا عاهَدُوا اللَّهُ عَلَيْهِ۔

یہ روایت بھی یہی بتاتی ہے کہ اس موقع پر قرآن کے متن کی تلاش، تحقیق و تفہیش اور جمع و تدوین کا عمل از سرنو کیا گیا تھا، کیوں کہ اگر سیدنا ابو بکر کے مرتب کردہ مصحف پر انحصار کیا گیا ہوتا تو مذکورہ آیات کے مفقود ہونے اور پھر ان کی تلاش کی ضرورت ہی پیش نہ آتی۔

بہر حال اگر اس موقع پر متن قرآن کی از سرنو جمع و تدوین کی گئی تھی تو پھر ایک اہم سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ کیا سیدنا ابو بکرؓ کے جمع کردہ متن پر سیدنا عثمانؓ کو اعتماد نہیں تھا؟ اگر تھا تو قرآن کے متن کی تحقیق و تفہیش کے عمل کو (Reopen) کرنے اور از سرنو متن کے جمع و تدوین کی یہ ساری سرگرمی کیوں انجام دی گئی؟ علوم القرآن کے معاصر ماہرین نے اس اشکال کا جواب یہ دیا ہے کہ سیدنا عثمان نے ایسا مزید احتیاط کے طور پر کیا تھا۔ یا یہ کہ وہ معتبرضین کو کسی بھی قسم کے اعتراض کا موقع نہیں دینا چاہتے تھے۔ لیکن یہ توجیہات اصل اشکال کو حل نہیں کرتیں۔ مزید احتیاط کی ضرورت وہیں پڑتی ہے جہاں پہلی کوشش میں کسی نقش کے رہ جانے کا امکان تسلیم کیا جائے۔ کیا اس کا مطلب یہ ہے کہ سیدنا ابو بکرؓ کے جمع کردہ مصحف کے نکل اور جامع ہونے کے حوالے سے صحابہ کے ذہنوں میں کسی نہ کسی درجے میں کوئی شبہ یا عدم اطمینان موجود تھا؟ معتبرضین کے اعتراض سے بچنے کی بات بھی اسی صورت میں بر محل بنتی ہے جب یہ فرض کیا جائے کہ سیدنا ابو بکرؓ کے مصحف سے متعلق لوگوں کے ذہنوں میں پوری طرح اطمینان نہ پایا جاتا ہو۔ اگر اس پر لوگوں کا عمومی اطمینان تھا تو سیدنا عثمانؓ کے لیے کسی بھی اعتراض سے بچنے کا زیادہ آسان طریقہ یہ تھا کہ وہ اپنے اوپر کوئی بھی ذمہ داری لینے کے بجائے محض مصحف صدقی کو نقل کروائے اس کے نئے عام کر دیتے۔ حاصل یہ کہ عہد عثمانی میں متن

قرآن کی از سر ز جم و تدوین کی کوشش، اس سے پہلے عہد صدیقی میں کی جانے والی اسی نوعیت کی کاوش کے اعتبار و استناد اور اس کی حیثیت کے متعلق اہم سوالات کو جنم دیتی ہے، جن کا بہ ظاہر کوئی معقول اور تشفی بخش جواب اس موضوع سے متعلق بحثوں میں نہیں دیا گیا ہے۔

## کس نوعیت کے اختلاف قراءات کا سد باب مقصود تھا؟

دوسرा اہم سوال یہ ہے کہ قراءات کے اختلافات، جنہیں سیدنا عثمان<sup>رض</sup> اس مصحف کے ذریعے سے ختم کرنا چاہتے تھے، متعین طور پر ان کی نوعیت کیا تھی؟ اور ان کی یہ کاوش اس مقصد کے حصول میں کس پہلو سے مفید اور مددگار ہو سکتی تھی؟ عام طور پر علوم القرآن کے ماہرین نے اس نکتے کی توضیح پر زیادہ توجہ نہیں دی، جس کی وجہ سے ایک اہم اشکال ذہنوں میں باقی رہ جاتا ہے۔ اگر قراءات کے یہ اختلافات، جن کا خاتمه مقصود تھا، اس نوعیت کے تھے جو ہمیں علم قراءات کے موجود ذخیرے میں نظر آتے ہیں (مثلاً یا لعلمون کی جگہ تعلمون یا نشرها کی جگہ ننسجزها پڑھنا) تو ان کے خاتمے کے لیے ایک مصحف مرتب کروائے، جس پر نہ نقطے لگے ہوئے ہوں اور نہ حرکات، مختلف شہروں میں بھیج دینے کا طریقہ بدیہی طور پر موثر نہیں ہو سکتا تھا۔ اس حوالے سے متعلقہ مواد کا جائزہ لینے سے واضح ہوتا ہے کہ قراءات کا جو اختلاف اس اقدام کا محرك بنا اور جسے ختم کرنے کی کوشش کی گئی، وہ بنیادی طور پر قرآن کے متن میں الفاظ کی تبدیلی یا کی بیشی یا تقدیم و تاخیر کی نوعیت کا اختلاف تھا، کیوں کہ اسی نوعیت کے اختلاف کو ختم کرنے کے لیے لوگوں کو ایک متفقہ مصحف کی قراءات کا پابند بنا مفید ہو سکتا تھا۔ دوسرے لفظوں میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ یہ کوشش دراصل اختلاف متن کو ختم کرنے کے لیے تھی، نہ کہ محض ایک لفظ کی مختلف قراءتوں کے امکان کو ختم یا محدود کرنے کے لیے۔

بعض روایات میں اس اقدام کا باعث بننے والے اختلاف کی جو مثالیں نقل ہوئی ہیں، وہ اسی قیاس کی تائید کرتی ہیں۔ چنانچہ ابن ابی داؤد نے یزید بن معاویہؓ خفی

نے نقل کیا ہے کہ حذیفہ نے ایک طرف ابو موسیٰ اشعریؓ اور دوسری طرف عبد اللہ بن مسعودؓ کی قراءت کے مطابق پڑھنے والوں کو باہم اختلاف کرتے دیکھا تو وہ گھبرا اٹھے اور سیدنا عثمانؓ کے پاس حاضر ہو کر انھیں اس صورت حال سے مطلع کیا۔ اس موقع پر قراءت کے جس اختلاف کا حوالہ دیا گیا ہے، وہ یہ تھا کہ ایک فریق سورہ بقرہ کی آیت ۱۹۶ میں 'واتموالحج والعمرۃللہ' کے الفاظ پڑھتا تھا، جب کہ دوسرا فریق 'واتموالحج والعمرۃللیست' کے الفاظ کی قراءت کرتا تھا۔ ۱۱۔

متعدد دیگر روایات سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ حذیفہ قراءت کے جس اختلاف سے پریشان تھے، وہ ابو موسیٰ اشعریؓ اور عبد اللہ بن مسعودؓ کی قراءت کے باہمی اختلافات تھے۔ ۱۲۔ اور ابن مسعود کی قراءت کے متعلق یہ بات ثابت ہے (جیسا کہ ہم آئندہ واضح کریں گے) کہ ان کی قراءت میں بہت سے الفاظ عام قراءت سے مختلف بھی تھے اور کئی مقامات پر الفاظ میں کی بیشی بھی تھی۔

ابن ابی داؤد نے عبد الاعلیٰ بن حکم الكلابی سے روایت کی ہے کہ جب سیدنا عثمانؓ نے اپنا مصحف مرتب کروا کے اہل کوفہ کی طرف بھیجا اور انھیں ہدایت کی کہ وہ اپنے مصاحف کو اس مصحف کے مطابق درست کر لیں تو ایک مجلس میں حذیفہ اور ابو موسیٰ اشعریؓ کے مابین یہ مکالمہ ہوا:

فقال أبو موسىٰ نما و جلتكم في مصحفى هذا من زيادة فلاتي نقصوصوها  
وما وجدتم من نقصان فاكتبوه فقال حذيفة :كيف بما صنعنا؟...  
وكان حذيفة هو الذى أشار على عثمان بن عاصى بجمع المصاحف على  
مصحف واحد۔ ۱۳۔

”ابو موسیٰ نے کہا کہ تم میرے اس مصحف میں جو الفاظ زائد پاؤ، انھیں ختم نہ کرو، لیکن جو الفاظ کم میں، وہ (میرے مصحف میں) لکھ دو، لیکن حذیفہ نے کہا کہ پھر ہم نے جو کاوش کی ہے، اس کی کیا حیثیت رہی؟... عثمانؓ کو تمام مصاحف کو ایک مصحف پر جمع کر دینے کا مشورہ حذیفہ نے یہی دیا تھا۔“

روایت سے واضح ہے کہ یہ دراصل الفاظ کی کمی بیشی کا اختلاف تھا، جسے مصحف عثمانی کے ذریعے ختم کرنے کی کوشش کی گئی تھی۔

سیوطی نے ابن اشته کے حوالے سے اُس بن مالکؓ کی جو روایت نقل کی ہے (جس کا متن اوپر نقل کیا جا چکا ہے)، اس میں بیان ہوا ہے کہ سیدنا عثمانؓ کے مقرر کردہ کاتبین کا جب کسی آیت کے متعلق باہم اختلاف ہوتا تو اس آیت کی جگہ خالی چھوڑ دی جاتی اور تحقیق کی جاتی کہ وہ آیت رسول اللہ ﷺ نے کس شخص کو پڑھائی تھی؟ پھر اس شخص سے معلوم کیا جاتا کہ وہ آیت اس نے نبی ﷺ سے کیسے پڑھی تھی؟ اور اس کے بیان کے مطابق وہ آیت لکھی جاتی۔<sup>۱۲</sup> اس روایت سے بھی واضح ہے کہ اختلاف کی نوعیت الفاظ میں تبدیلی یا تقدیر و تاخیر یا کمی بیشی کی تھی، کیوں کہ یہی وہ اختلاف ہے جس کا خاتمہ مصحف میں درج متن کو دیکھ کر کیا جا سکتا تھا۔ ایک ہی لفظ کو مختلف طریقوں سے پڑھنے کے اختلاف کی صورت میں نہ تو کسی ایک طریقے کو غیر منقوط رسم الخط کی مدد سے واضح کرنا ممکن تھا اور نہ کسی کے لیے ایسے متن کو دیکھ کر اس نوعیت کے اختلاف کو رفع کرنا ممکن تھا۔

## انتخاب قراءت کا معیار؟

سیدنا عثمانؓ کے مرتب کردہ مصحف سے متعلق تیسرا، ہم اور بنیادی سوال یہ ہے کہ انھوں نے ایک متن مرتب کرو کر اس سے جزوئی اختلاف رکھنے والے متون کو ختم کرنے کی جو کوشش کی، اس کی بنیاد کس اصول پر تھی؟ بالعموم اس سوال کا جواب یہ دیا گیا ہے کہ ان کے پیش نظر قراءت کے صرف مستند اور جائز اختلافات کو باقی رکھتے ہوئے ان طریقوں کو ختم کرنا تھا جیسیں استناد حاصل نہیں تھا یا جو منسوخ ہو چکے تھے۔<sup>۱۳</sup> تاہم یہ جواب متعدد وجہوں سے محل نظر اور محل اشکال معلوم ہوتا ہے:

ایک تو یہ کہ روایات میں ان کے اقدام کا جو محکم نقل ہوا ہے، وہ غیر مستند اختلافات کا شیوع یا ان کا خاتمہ نہیں، بلکہ محض یہ بات تھی کہ لوگوں نے قرآن کی تلاوت

کرتے ہوئے باہم جھگڑا کرنا شروع کر دیا تھا۔ اور سیدنا عثمان بن علی کی کتاب کے معاملے میں مسلمانوں کو اختلاف سے بچا کر ایک مصحف پر انھیں جمع کرنا چاہتے تھے۔ روایات میں کہیں اس بات کا اشارہ تک نہیں ملتا کہ ان کے پیش نظر مستند اور غیر مستند اختلافات کا تصفیہ تھا۔ اگر محکم یہ بات ہوتی تو اس کے لیے لوگوں کے باہم جھگڑے نے اور ایک دوسرے کی تکفیر کی نوبت آنے تک انتظار کی کوئی ضرورت نہیں تھی۔ ایسی صورت میں تو یہ ہونا چاہیے تھا کہ جیسے ہی انھیں یہ معلوم ہوتا کہ کچھ لوگ غیر مستند قراءات کے مطابق قرآن پڑھ رہے ہیں، وہ فوراً قرآن کے متن کی حفاظت کے جذبے سے سرگرم ہو جاتے۔ اس ضمن میں مختلف قراءات میں تواتر اور عدم تواتر کی بنیاد پر فرقہ کا نکتہ بھی بہت بعد از قیاس دکھائی دیتا ہے، کیوں کہ اول تروایات میں اس معیار پر قراءتوں کو جانچنے کا اشارتاً بھی کوئی ذکر نہیں ملتا، پھر یہ کہ عبد اللہ بن مسعود، ابو موسیٰ اشعریٰ اور دیگر اکابر صحابہ کی قراءات کو، جو انھوں نے خود رسول اللہ ﷺ سے پرہا راست سیکھی تھیں اور اب تک نہ صرف پورے اعتماد سے لوگوں کو اس کی تعلیم دے رہے تھے، بلکہ نماز میں بھی اس کی قراءات کیا کرتے تھے، اس بنیاد پر مسترد کرنے اور خود ان حضرات سے بھی ان کو ترک کرنے کے مطالبے کا کوئی جواز نہیں تھا کہ وہ متواتر نہیں ہیں۔ جن صحابہ کرام کی قراءاتیں سیدنا عثمان بن علی کے مصحف سے مختلف تھیں، وہ اپنے ذاتی علم اور تعلقی کی بنیاد پر انھیں اختیار کیے ہوئے تھے اور ان میں سے بعض حضرات نے سیدنا عثمان بن علی کے فیصلے کے باوجود اپنی قراءات کو چھوڑنے سے انکار کر دیا تھا۔

اس وجہ سے روایات کو یہ حیثیت مجموعی سامنے رکھتے ہوئے صورت حال کی درست تصویر یہ نہیں ہے کہ سیدنا عثمان بن علی نے مختلف قراءتوں کے جواز اور گنجائش کو اصولی طور پر تسلیم کرتے ہوئے محض ایک عملی مصلحت یعنی امت کو قرآن کے متن میں اختلاف سے بچانے کے لیے یہ چاہا کہ سب لوگ کسی ایک متن پر اتفاق کر کے جزوی نوعیت کے اختلافات کو ترک کر دیں۔ یہ بات بعض روایات میں صراحتاً بیان بھی ہوتی ہے۔ چنانچہ ایک موقع پر سیدنا عثمان بن علی نے اس سلسلے میں معتبر ضمین کا جواب دیتے ہوئے کہا:

اما القرآن فمن عند الله، إنما نهيتكم لأنني خفت عليكم الاختلاف،

فاقرئوا على أي حرف شئتم۔ ۱۶۔

”قرآن توالد کی جانب سے ہے۔ میں نے تمہیں صرف اس لیے (مختلف قراءتوں سے) منع کیا کہ مجھے تمہارے اختلاف میں پڑ جانے کا ڈرخنا۔ تو تم جس طریقے پر چاہو، پڑھلو۔“

مصحف عنانی کی بنیاد جس قراءت پر رکھی گئی، اس سے متعلق سب سے اہم اور نازک ترین سوال یہ ہے کہ اس میں قرآن کا جو متن منضبط کیا گیا، اس کا عرضہ آخرہ کی قراءت سے کیا تعلق تھا؟ اس ضمن میں روایات متعارض نقل ہوتی ہیں۔ بعض صحابہ و تابعین سے منقول ہے کہ سیدنا عثمان نے اس مصحف کی بنیاد عرضہ آخرہ کی قراءت پر رکھی تھی۔ مثلاً سرہ سے منقول ہے:

عرض القرآن على رسول الله صلى الله عليه وسلم عرضات فيقولون :

ان قراءتنا هذه العرضة الأخيرة۔ ۱۷۔

”رسول اللہ ﷺ کو کئی مرتبہ قرآن سنایا گیا۔ سو لوگ کہتے ہیں کہ ہماری یہ قراءت وہ ہے جو آپ کو آخری مرتبہ سنائی گئی۔“

عبدیہ سلمانی کہتے ہیں:

قراءتنا التي جمع الناس عثمان عليها هي العرضة الأخرى۔ ۱۸۔

”ہماری قراءت جس پر عثمانؓ نے لوگوں کو جمع کیا، وہ عرضہ آخرہ کی قراءت ہے۔“

دوسری روایت میں ہے:

القراءة التي عرضت على رسول الله ﷺ في العام الذي قبض فيه

هذه القراءة التي يقرأها الناس۔ ۱۹۔

”رسول اللہ ﷺ کی وفات کے سال آپ کو جو قراءت سنائی گئی، یہ وہی قراءت ہے جو آج لوگ پڑھ رہے ہیں۔“

بغوی نے شرح السنۃ میں ابو عبد الرحمن السعید کا یہ قول نقل کیا ہے:

قرأ زيد بن ثابت على رسول الله ﷺ في العام الذي توفاه الله فيه  
مرتين وإنما سميت هذه القراءة قراءة زيد بن ثابت لأنه كتبها  
لرسول الله وقرأها عليه وشهد العرضة الأخيرة وكان يقرئ الناس بها  
حتى مات ولذلك اعتمده أبو بكر وعمر في جمعه ولو لآخرين  
كتبة المصاحف - ۲۰ -

”جس سال نبی ﷺ کا انتقال ہوا، اس سال زید بن ثابت نے آپ کو دو  
مرتبہ قرآن پڑھ کر سنایا۔ اس قراءت کو زید بن ثابت کی قراءت اس لیے کہا جاتا  
ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے حکم پر اس کو لکھا تھا اور اسے آپ کو پڑھ کر  
سنایا تھا اور وہ عرضةِ اخیرہ میں موجود تھے۔ وہ اسی کے مطابق لوگوں کو قراءت سکھایا  
کرتے تھے۔ اسی لیے قرآن کو جمع کرنے میں ابو بکر اور عمرؓ نے ان پر اعتماد کیا اور  
عثمانؓ نے انھیں مصاحف لکھنے کی ذمہ داری سونپی۔“

محمد بن سیرینؓ سے بھی یہی منقول ہے، تاہم انہوں نے یہ بات مخصوص ایک  
قیاس اور مفرودہ نہ کیا ہے۔ چنانچہ وہ فلسفہ کرتے ہیں:

حدثنی کثیر بن أفلح انه كان يكتب لهم فربما اختلفوا في الشيء  
فآخروه فسألت لم تؤخروه؟ قال لا أدرى، قال محمد فظننت فيه  
ظناً فلا تجعلوه أنتم يقيناً، ظنت انهم كانوا اذا اختلفوا في الشيء  
آخروه حتى ينظروا آخرهم عهداً بالعرضة الأخيرة فيكتبوه على

قوله - ۲۱ -

”مجھے کثیر بن فلبح نے بتایا کہ وہ صحابہ کے حکم پر مصحف لکھا کرتے تھے۔ بعض  
اوقات ان حضرات کا کسی آیت کے متعلق اختلاف ہو جاتا تو وہ اس کی کتابت کو  
مؤخر کر دیتے تھے۔ میں نے پوچھا: وہ اسے کیوں مؤخر کر دیتے تھے؟ کثیر بن فلبح  
نے جواب دیا: مجھے معلوم نہیں۔ محمد (بن سیرین) نے کہا: میرا اس کے متعلق ایک  
گمان ہے، لیکن تم لوگ اسے کوئی تینی بات نہ سمجھ لینا۔ میرا گمان یہ ہے کہ ان

حضرات کا جب کسی آیت سے متعلق اختلاف ہوتا تو وہ اسے اس لیے موخر کر دیتے تھے تاکہ یہ دیکھ سکیں کہ صحابہ میں سے کون عرضہ اخیرہ کے زمانے کے سب سے زیادہ قریب ہے، پھر اس کے قول کے مطابق اس آیت کو لکھ لیں۔“  
ابن سیمینؓ کے قیاس کے بر عکس بعض روایات میں یہ نقل ہوا ہے کہ کسی بھی آیت کی قراءت میں اختلاف ہونے پر اس کی کتابت کو اس لیے موخر کر دیا جاتا تھا کہ کسی ایسے شخص سے اس کی تحقیق کر لی جائے جس کے بارے میں یہ معلوم ہو کہ یہ آیت رسول اللہ ﷺ نے اس کو خود سکھائی تھی۔ اس سلسلے میں انس بن مالکؓ اور مالک بن ابی عامر کی روایات پیچھے گزر چکی ہیں۔

بہر حال مصحف عثمانی کے عرضہ اخیرہ کی قراءت پر مبنی ہونے سے متعلق ہمارے سامنے مذکورہ چار اقوال ہیں: ان میں سے سمرہ بن جندبؓ کا قول امام حاکم کی نقل کردہ روایت کے مطابق خود ان کا اپنا قول ہے، لیکن دیگر تفصیلی روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ سمرہ کا قول نہیں، بلکہ سند کے ایک راوی حماد بن سلمہ کا قیاس ہے۔ چنانچہ امام رؤیانی نے یہ روایت یوں نقل ہے:

عن سمرة عن النبي ﷺ قال :عرض على القرآن ثلاث  
عراضات ، قال حماد في هذا الحديث او غيره :فهي إن قراءتنا  
هي الأخييرة - ۲۲ -

”سمرہؓ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”مجھے تین مرتبہ قرآن سنا یا گیا ہے۔“ حماد بن سلمہ نے اس حدیث میں یا اس کے علاوہ کسی دوسری حدیث میں یوں کہا کہ ”ہمارا خیال یہ ہے کہ ہماری قراءات آخری قراءات ہے۔“  
ابن سیمین صراحتاً کہتے ہیں کہ یہ محض ان کا قیاس ہے۔ ابو عبد الرحمن السعیدی کا قول بغول نے بلا سند نقل کیا ہے، اس کے علاوہ میسر و متناول مآخذ میں اس کا کوئی ذکر ہے نہ کسی اور روایت سے اس کی تائید ہوتی ہے کہ زید بن ثابتؓ عرضہ اخیرہ کی قراءات کے موقع پر موجود تھے۔ اس کے بعد صرف عبیدہ سلمانی کا قول باقی بچتا ہے، جسے صاحب

کنز العمال نے نقل کیا ہے۔ اس کی استنادی حیثیت سے قطع نظر، یہ بھی حتی طور پر نہیں کہا جاسکتا کہ وہ یہ بات کسی روایت کی روشنی میں کہہ رہے ہے میں یا ابن سیرین کی طرح محض اپنے ذاتی قیاس کی بنیاد پر۔

ذکورہ تمام اقوال کے برعکس عبد اللہ بن عباس<sup>رض</sup> سے صحیح سند کے ساتھ یہ صراحت منقول ہے کہ عرضۃ الخیرہ کی قراءات وہ نہیں جس کے مطابق عموماً لوگ تلاوت کرتے ہیں، بلکہ وہ تھی جو عبد اللہ بن مسعود<sup>رض</sup> لوگوں کو سکھاتے تھے اور انہی کی قراءات درحقیقت عرضۃ الخیرہ کی قراءات تھی۔ ابن عباس<sup>رض</sup> کا یہ قول ان سے ان کے متعدد شاگردوں نے نقل کیا ہے۔ ابوظہبیان کی روایت ہے:

أَيُّ الْقِرَاءَةِ تَيْنَ تَعْدُونَ أَوْلَ؟ قَالُوا: قِرَاءَةُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: لَا، بَلْ هِيَ

الْآخِرَةُ، كَانَ يَعْرِضُ الْقُرْآنَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي كُلِّ عَامِ مَرْءَةٍ،

فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ عَرْضٌ عَلَيْهِ مَرْتَيْنِ، فَشَهَدَهُ عَبْدُ اللَّهِ

فَعَلِمَ مَا نَسِخَ مِنْهُ وَمَا بَدَلَ - ۲۳ -

”حضرت ابن عباس<sup>رض</sup> نے دریافت کیا: تم کون سی قراءات کو بیٹھیں (یعنی ابتدائی دور کی) قراءات سمجھتے ہو؟ لوگوں نے کہا: عبد اللہ بن مسعود<sup>رض</sup> کی قراءات کو۔ ابن عباس<sup>رض</sup> نے کہا: (نہیں)، ہماری قراءات پہلے دور کی قراءات ہے، جب کہ عبد اللہ بن مسعود<sup>رض</sup> کی قراءات آخری دور کی قراءات ہے۔ رسول اللہ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ کو ہر سال رمضان میں (جبریل کی طرف سے) ایک مرتبہ قرآن پڑھ کر سنایا جاتا تھا۔ جب آپ<sup>ﷺ</sup> کی وفات کا سال آیا تو آپ کو دو مرتبہ قرآن پڑھ کر سنایا گیا۔ اس موقع پر عبد اللہ بن مسعود<sup>رض</sup> موجود تھے، چنانچہ قرآن کے جو حصے منسوخ کر دیے گئے اور جن میں تبدیلی کی گئی، وہ ابن مسعود کو معلوم ہو گئے۔“

ابن عباس<sup>رض</sup> کے ایک اور شاگرد بجا ہد سے روایت ہے:

عَنْ أَبْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَيُّ الْقِرَاءَةِ تَيْنَ كَانَتْ أَخْيَرًا - قِرَاءَةُ عَبْدِ اللَّهِ أَوْ

قِرَاءَةُ زَيْدٍ؟ قَالَ: بَلْ لَنَا بِقِرَاءَةِ زَيْدٍ، قَالَ: لَا، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کان يعرض القرآن على جبريل كل عام مرة، فلما كان في العام  
الذى قبض فيه عرضه عليه مرتين، وكانت آخر القراءة قراءة  
عبد الله۔ ۲۲۔

”ابن عباسؓ نے لوگوں سے پوچھا: تم لوگ کون سی قراءت کو آخری قراءت  
سمجھتے ہو؟ لوگوں نے کہا: زید بن ثابت کی قراءت کو۔ ابن عباسؓ نے کہا: نہیں،  
رسول اللہ ﷺ کو قرآن پڑھ کر سناتے تھے۔ جب آپؐ کی وفات  
کا سال آیا تو آپؐ نے جبریلؐ کو دو مرتبہ قرآن پڑھ کر سنایا۔ (اس موقع پر ابن  
مسعودؓ موجود تھے)، اس لیے ان کی قراءات سب سے آخری قراءات ہے۔“  
یہی بات زربن حبیشؓ نے بھی تقلیل کی ہے۔ کہتے ہیں:

قال لى ابن عباس: أئى القراء تین تقرأ؟ قلت: الآخرة۔ قال: فان  
جبريل عليه السلام كان يعرض القرآن على النبي ﷺ كل عام في  
رمضان، قال: فعرض عليه القرآن في العام الذي قبض فيه النبي  
عليه السلام مرتين، فشهد عبد الله ما نسخ منه وما بدل، فقراءة عبد الله

الآخرة۔ ۲۵۔

”ابن عباسؓ نے مجھ سے پوچھا: تم کون سی قراءت پڑھتے ہو؟ میں نے کہا: آخری۔  
ابن عباسؓ نے کہا: جبریلؐ رسول اللہ ﷺ کو ہر سال رمضان میں قرآن پڑھ کر سناتے  
تھے۔ جب آپؐ کی وفات کا سال آیا تو جبریلؐ نے آپؐ کو دو مرتبہ قرآن پڑھ کر سنایا۔  
(اس موقع پر عبد اللہ بن مسعودؓ موجود تھے)، چنانچہ قرآن کے جو حصے منسوخ کر دیے گئے  
اور جن میں تبدیلی کی گئی، وہ ابن مسعودؓ کو معلوم ہو گئے۔ اس لیے (تمہاری قراءات نہیں،  
بلکہ) ابن مسعودؓ کی قرات، آخری قراءات ہے۔“

عرضہ اخیرہ کے موقع پر اپنے موجود ہونے کا ذکر خود ابن مسعودؓ نے بھی کیا  
ہے۔ چنانچہ سیوطی نے ابن الانباری کے حوالے سے ان کے یہاں تقلیل کیے ہیں:

کان جبریل یعارض النبی ﷺ بالقرآن فی کل سنة مروہ وانه  
عارضه بالقرآن فی آخر سنة مروتین، فأخذته من النبی ﷺ ذلک  
العام ۲۶۔

”جبریل ہر سال ایک مرتبہ نبی ﷺ کے ساتھ قرآن کا دورہ کیا کرتے  
تھے۔ آخری سال انہوں نے آپؐ کے ساتھ دو مرتبہ قرآن کا دورہ کیا اور اس  
سال میں نے نبی ﷺ سے قرآن مجید سنًا۔“  
اسی بنیاد پر وہ کہتے تھے:

لوأعلم أحداً أحدث بالعرضة الأخيরة متى لرحلت اليه ۲۶۔  
”اگر مجھے معلوم ہو جائے کہ کوئی شخص عرضۃ الخیرہ سے متعلق مجھے بھی تازہ  
معلومات رکھتا ہے تو میں سفر کر کے اس کے پاس چلا جاؤں گا۔“  
اگر تحقیقی صورت حال یہی ہے جو ابن عباسؓ اور ابن مسعودؓ نے بیان کی ہے تو یہ  
بات کئی اہم سوالات کو جنم دیتی ہے۔ ان میں سے اہم ترین سوال یہ ہے کہ سیدنا عثمانؓ اور  
ان کے ساتھ جمہور صحابہ نے امت کے لیے متفقہ مصحف مرتب کرواتے وقت عرضۃ الخیرہ کی  
حتمی اور نظر ثانی شدہ قراءت کو کیوں بنیاد نہیں بنایا؟ اور متن کو حتمی شکل دیتے ہوئے ابن  
مسعودؓ کو کلیتاً نظر انداز کیوں کر دیا گیا، جن سے قرآن سیکھنے کی تلقین نہ صرف یہ کہ نبی ﷺ کی  
نے خاص طور پر لوگوں کو فرمائی تھی، بلکہ وہ عرضۃ الخیرہ کے موقع پر موجود ہونے کی وجہ سے  
منسخ اور تبدیل شدہ مقامات کی بھی نشان دہی کر سکتے تھے؟ نہ صرف یہ کہ عقلی اور منطقی طور  
پر عرضۃ الخیرہ ہی کی قراءت کو بنیاد بنا یا جانا چاہیے تھا، بلکہ یہ طریقہ مختلف قراءتیں پڑھنے  
اور سکھانے والے حضرات کو بھی ایک قراءت پر متفق کرنے کے لیے ایک مضبوط استدلال  
کا کام دے سکتا تھا۔ اس کے باوجود اس سے مختلف طریقہ کیوں اختیار کیا گیا؟ اس اہم اور  
نازک سوال کا کوئی جواب ہمیں روایات کے ذخیرے سے نہیں ملتا۔  
یہاں ضمناً یہ نکتہ بھی واضح کر دینا مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ابن مسعودؓ کی

قراءت اور عام القراءت کے مابین اختلاف کی نوعیت کیا تھی؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ بعض معاصر اہل علم کی تحریروں سے یہ تاثر ملتا ہے کہ شاید ابن مسعودؓ کے مصحف اور مصحف عثمانی میں اختلاف بس اتنا ساختھا کہ ابن مسعودؓ کے مصحف میں سورتوں کی ترتیب مصحف عثمانی کی ترتیب سے مختلف تھی۔ چنانچہ مولانا محمد تقی عثمانی لکھتے ہیں:

”حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ کا مصحف عثمانی مصاحف سے کچھ مختلف تھا اور

آپ اسے محفوظ رکھنا چاہتے تھے، لیکن اس میں کیا چیزیں عثمانی مصاحف سے مختلف تھیں؟ اس کی صراحت صحیح روایات میں نہیں ملتی۔ بہ ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان کے مصحف میں بنیادی فرق سورتوں کی ترتیب کا تھا۔۔۔ مثلاً اس میں سورۃ النساء پہلے اور سورۃ آل عمران بعد میں تھی اور حضرت ابن مسعودؓ نے شاید اسی

ترتیب کے ساتھ آں حضرت ﷺ سے قرآن کریم سیکھا ہوگا۔“ ۲۸

تاہم مواد کا جائزہ لینے سے یہ بات درست معلوم نہیں ہوتی۔ پہلی بات تو یہ کہ سورتوں کی ترتیب میں اختلاف کا معاملہ کوئی ایسی چیز نہیں جس میں سیدنا عثمانؓ یا جمہور صحابہ کسی ایک متعین ترتیب پر اصرار کرنا چاہتے ہوں۔ یہی وجہ ہے کہ مختلف اکابر صحابہ کے ہاں مصاحف میں سورتوں کی ترتیب مختلف تھی اور وہ اس چیز کو زیادہ اہمیت نہیں دیتے تھے۔ مثلاً یوسف بن ماہک بیان کرتے ہیں کہ وہ ام المؤمنین عائشہؓ کے پاس موجود تھے کہ عراق کا ایک شخص ان کے پاس حاضر ہوا اور عرض کیا کہ مجھے اپنا مصحف دکھائیے۔ ام المؤمنین نے مقصد دریافت کیا تو اس نے کہا:

لعلى اولف القرآن عليه فانه يقرأ غير مؤلف، قالـ ـ وما

يضرك ايه قراءات قبل، إنما نزل أول ما نزل منه سورة من

المفضل ۲۹

”میں اس کے مطابق قرآن کو مرتب کرنا چاہتا ہوں، کیوں کہ قرآن کی تلاوت غیر مرتب طریقے سے کی جا رہی ہے۔ ام المؤمنین نے کہا: تم قرآن کا جو حصہ بھی پہلے پڑھ لو، تحسین اس کا کیا لفظان؟ سب سے پہلے قرآن کا جو حصہ

نازل ہوا تھا، وہ مفصل کی ایک سورت تھی۔“

اس تناظر میں اگر مصاحف کے اختلاف کی نوعیت بس سورتوں کی ترتیب میں فرق کی تھی تو ابن مسعودؓ کی طرف سے اس پر اتنی شدت سے انکار کی کوئی معقول وجہ سمجھ میں نہیں آتی۔ سب سے اہم بات یہ کہ ابن مسعودؓ کی قراءت میں متعلق تفسیر و حدیث کے ذخیرے میں جو بکھرا ہوا مودلتا ہے، اس کو دیکھنے سے مذکورہ مفروضے کی قطعی تردید ہو جاتی ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ابن مسعودؓ کے مصحف میں کئی مقامات پر قراءت اس قراءت سے مختلف تھی جو مصحف عثمانی میں درج کی گئی ہے اور اس اختلاف کی نوعیت الفاظ میں تبدیلی، تقدیم و تاخیر اور کمی بیشی کی تھی۔ ابن ابی داؤد نے کتاب المصاحف میں اس نوع کی تمام مثالوں کو بیجا کر دیا ہے۔ نمونے کے طور پر چند مثالیں ملاحظہ ہوں:

### قراءات ابن مسعود

فی مواسم الحج فابتغوا حینشذ	ان تبیغوا فضل من ربکم (البقرة ۱۹۸)
ولکل و جهہ هومولیها (البقرة ۱۳۸)	وان یاتو کم اسری تفدوهم (البقرة ۸۵)
واسجدی وار کعی مع الراکعین (آل عمران ۲۳) وار کعی واسجدی فی الساجدین	ان اللہ لا یظلم مثقال ذرۃ (النساء ۲۰)
بل یداہ بسطان (المائدہ ۲۳)	... لفی خسر و انہ فیہا لی آخر الدہر ۳۰
متمن میں مختلف قراءتوں کو مسودینے کا مفروضہ	والعصر ان الانسان لفی خسر (العصر)

متمن میں مختلف قراءتوں کو مسودینے کا مفروضہ

متمن میں الفاظ کی کمی بیشی یا تبدیلی یا تقدیم و تاخیر کے اختلاف کے علاوہ، ذخیرہ قراءت میں ایک بڑا حصہ ایسے اختلافات پر مشتمل ہے جن میں ایک ہی لفظ کو حرروف یا اعراب وغیرہ کی تبدیلی کے ساتھ مختلف طریقوں سے پڑھنے کی گنجائش ہوتی ہے۔ اس ضمن میں مصحف عثمانی سے متعلق اہم سوال یہ ہے کہ اس نوع کے اختلافات

اور مصحف کے متن کا باہمی تعلق اور خاص طور پر مصحف کو مرتب کرنے والے حضرات کا زاویہ نظر کیا تھا؟ متاخر علمائے قراءت کی طرف سے عام طور پر یہ بات کہی گئی ہے کہ مصحف عثمانی کے رسم الخط میں تمام مستند قراءتوں کو سعودیاً گیا تھا اور اس بات کا اہتمام کیا گیا تھا کہ نقطوں اور اعراب کے بغیر لکھے ہوئے نقش مختلف طریقوں سے پڑھنے جانے کا تحمل کر سکیں۔ ۳۱

یہ مفروضہ بنیادی نوعیت کے کئی سوالات و اشکالات کو جنم دیتا ہے۔ مثلاً یہ بات کہ سیدنا عثمان<sup>رض</sup> نے مصحف کے متن میں تمام مستند قراءتوں کو سعودینے کا اہتمام کیا تھا، اس کی صراحت نہ کہیں روایات میں پائی جاتی ہے نہ متفقین کے ہاں اس کا کوئی ذکر ملتا ہے۔ یہ نکتہ بہت بعد میں متاخرین نے محض قیاساً بیان کیا ہے، جب کہ تاریخی لحاظ سے اس کا کوئی نقلی ماذد روایات میں موجود نہیں۔ پھر یہ کہ مدینہ منورہ میں رہتے ہوئے تمام مستند قراءتوں کی تحقیق کیوں کر ممکن تھی اور کس بنیاد پر یہ فرض کیا گیا کہ نبی ﷺ نے صحابہ کو جو قراءتیں سکھائیں، وہ سب کی سب مدینہ منورہ میں موجود قراء و حفاظ کے علم میں ہیں، جب کہ دور دراز شہروں کی طرف منتقل ہو جانے والے صحابہ کے پاس کوئی ایسی قراءت نہیں ہوگی جس کو مصحف میں ثابت کرنے کی ضرورت ہو؟ سب سے اہم سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ مذکورہ نوعیت کے اختلاف کے خاتمے کے لیے ایک مصحف مرتب کروا کر مختلف شہروں میں پھیج دینے کا طریقہ کیوں کر اس اختلاف قراءت کا خاتمہ کر سکتا تھا؟ کیوں کہ مذکورہ نوعیت کے اختلاف کو ختم کرنے کے لیے ایسا متن لکھوا کر پھیج دینا بدیہی طور پر کافی نہیں تھا جس پر نقطے لگے ہوئے ہوں نہ اعراب۔ ایسا متن تو بہ ذات خود اس کا محتاج تھا کہ اسے کسی دوسرے طریقے سے معلوم طریقہ قراءت کے مطابق پڑھا جائے، چہ جائے کہ وہ قراءت کے اختلافات کا خاتمہ کرے۔

اس ضمن میں ایک دلچسپ نکتہ آفرینی یہ کی گئی ہے کہ سیدنا عثمان<sup>رض</sup> نے دراصل ان مصاحف پر نقطے اور اعراب قصداً خاص اسی مقصد کے تحت نہیں لگوانے تھے

کہ سُمُّ الخط میں مختلف قراءتوں کی گنجائش باقی رہے۔ زرقانی لکھتے ہیں:

انہ قصد اشتمالہا علی الأَحْرَفِ السَّبْعَةِ وَجَعْلُهُنَا حَالِيَةً مِنَ النَّقْطِ  
وَالشَّكْلِ تَحْقِيقًا لِهَذَا الاحتمال أَيْضًا، فَكَانَتْ بَعْضُ الْكَلِمَاتِ يَقْرَأُونَهَا  
بِأَكْثَرِ مِنْ وَجْهٍ عِنْدَ تَجْزِدَهَا مِنَ النَّقْطِ وَالشَّكْلِ نَحْوٌ فَتَبَيَّنُوا، مِنْ قَوْلِهِ تَعَالَى "إِنْ  
جَاءَ كُمْ فَاسِقٌ بِنَيْأِ فَتَبَيَّنُوا" فَانَّهَا تَصْلُحُ إِنْ تَقْرَأُ فُتْشَبَتُوا، عِنْدَ خَلُوهَا مِنَ النَّقْطِ  
وَالشَّكْلِ، وَهِيَ قِرَاءَةٌ أُخْرَى، وَكَذَلِكَ كَلِمَةُ نُشَرُّهَا، مِنْ قَوْلِهِ تَعَالَى "وَانظُرْ  
إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُشَرُّهَا" فَانَّ تَجْزِدَهَا مِنَ النَّقْطِ كَمَا تَرِى يَجْعَلُهَا صَالِحةً  
عِنْدَهُمْ إِنْ يَقْرَأُونَهَا "نُشَرُّهَا" بِالزَّرَائِيِّ وَهِيَ قِرَاءَةٌ وَارِدَةٌ أَيْضًا۔

”عثمان“ نے چاہا کہ یہ مصاحف ساتوں حروف پر مشتمل ہوں، چنانچہ اسی  
مقصد کے تحت انہوں نے ان مصاحف کو نقطوں اور اعراب سے خالی رکھا۔ یوں  
بعض کلمات کے نقطوں کو، نقطوں اور اعراب سے خالی ہونے کی صورت میں، ایک  
سے زیادہ طریقوں سے پڑھا جاسکتا تھا۔ جیسے ”إِنْ جَاءَ كُمْ فَاسِقٌ بِنَيْأِ فَتَبَيَّنُوا“  
میں فَتَبَيَّنُوا کو اگر نقطوں اور اعراب کے بغیر لکھا جائے تو اسے فُتْشَبَتُوا بھی پڑھا  
جا سکتا ہے جو کہ ایک دوسری قراءت ہے۔ اسی طرح ”وَانظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ  
نُشَرُّهَا“ میں نُشَرُّهَا کا کلمہ، جیسا کہ تم دیکھ سکتے ہو، نقطوں سے خالی ہونے کی  
صورت میں ان کے نزدیک زاء کے ساتھ ”نُشَرُّهَا“ بھی پڑھا جاسکتا تھا اور یہ  
بھی ایک منقول قراءت ہے۔

اس توجیہ کا بے بنیاد ہونا اس سے واضح ہے کہ اس وقت تک عربی زبان کے  
رسم الخط میں نقطوں یا اعراب کا طریقہ سرے سے وضعی نہیں ہوا تھا کہ ان کے نگائے  
جانے سے وہ نتیجہ اخذ کیا جاسکے جو مذکورہ اقتباس میں اخذ کیا گیا ہے۔

بعض متاخرین نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ سیدنا عثمان نے ہر مصحف کے  
ساتھ ایک قاری بھی بھیجا تھا جو مستند قراءت کے مطابق لوگوں کو قرآن کی تلاوت

سکھائے۔ ۳۳ تاہم مصحف کے ساتھ قاری بھیجے جانے کا تاریخی طور پر کسی روایت میں کوئی ثبوت نہیں ملتا اور کم سے کم اب تک کی تحقیق کی روشنی میں اس نکتے کو متاخرین کے ایک قیاسی مفروضے سے زیادہ حیثیت دینا مشکل ہے۔

مولانا مناظر احسن گیلانی نے مذکورہ تو جیہات کی کمزوری کو محسوس کرتے ہوئے سیدنا

عثمانؓ کے اقدام کی افادیت کو ایک اور پہلوے متعین کرنے کی کوشش کی ہے لکھتے ہیں:

”حضرت عثمانؓ نے اس نسخہ کی تقلیل کرنے کے لیے، جو عہد صدقیٰ میں تیار ہوا

تھا، حکومت کی طرف سے ایک سرسرشتمح کر دیا۔... حکم دیا گیا کہ کتابت کی حد

تک قرآن کو اسی لہجہ اور تلفظ میں لکھا جائے جو رسول اللہ ﷺ کا تلفظ اور لہجہ تھا۔

...حضرت عثمانؓ کا مسلمانوں پر بہت بڑا احسان ہے کہ لکھا وہ یعنی نوشت

و کتابت کی حد تک اخھوں نے قرآن میں وحدت کارنگ پیدا کر دیا۔ رہا تلفظ تو

ظاہر ہے کہ اس میں وحدت اور یکسانی کا مطالبہ ان کے بس کی بات تھی بھی نہیں،

اسی لیے اس مطالبہ کو نظر انداز کر دیا گیا اور آزادی بخشی گئی کہ جس کا جوتلفظ ہے یا

تلفظ کی جس نوعیت پر جو قادر ہے، اسی تلفظ اور لہجہ میں قرآن شریف کو وہ

پڑھ سکتا ہے۔“ ۳۴

مذکورہ اقتباس میں ایک تو واضح داخلی تضاد دکھائی دیتا ہے۔ مثلاً ایک طرف

یہ کہا گیا ہے کہ ”کتابت کی حد تک قرآن کو اسی لہجہ اور تلفظ میں لکھا جائے جو رسول

اللہ ﷺ کا تلفظ اور لہجہ تھا“ اور دوسری طرف یہ کہ ”تلفظ تو ظاہر ہے کہ اس میں

وحدت اور یکسانی کا مطالبہ ان کے بس کی بات نہیں تھی“۔ بہ حال بدیہی طور پر یہ

دوسری بات ہی درست ہے، کیوں کہ یہ بات ناقابل فہم ہے کہ ”لہجہ اور تلفظ“، کونقطوں

اور اعراب کے بغیر کتابت کی مدد سے کیسے واضح کیا جا سکتا تھا؟ جہاں تک اس نکتے کا

تعلق ہے کہ سیدنا عثمانؓ کی اس ساری کوشش کا مقصد محض قرآن کی لکھا وہ یعنی رسم

الخط میں یکسانی پیدا کرنا تھا تو یہ بات ماروں گھٹتا پھوٹے آنکھ کا مصدق اُنہی ہے،

کیوں کہ سیدنا عثمانؑ کو جس اختلاف سے واسطہ تھا اور جس کو وہ امت کی وحدت کے لیے مضر تھتھے ہوئے اس کے علاج کی کوشش کر رہے تھے، وہ قرآن کی کتابت کا نہیں، بلکہ اس کی قراءت کا اختلاف تھا۔ اب یہ بڑی عجیب بات ہو گی کہ پیش نظر مسئلہ کچھ اور ہو، لیکن علاج اور مداوا کسی دوسری چیز کا شروع کر دیا جائے۔

بعض اہل علم نے مصحف عثمانی کے متن میں مختلف قراءتوں کی قصداً گنجائش رکھنے جانے کے مفروضے کے حق میں اس نکتے سے استدلال کیا ہے کہ سیدنا عثمانؑ نے مختلف شہروں میں جو مصاحف بھجوائے، ان کے متن بعض مقالات پر باہم مختلف تھے اور اس کی وجہ یہی تھی کہ قراءت کے جن اختلافات کو ایک نسخے میں سامنا ممکن نہیں تھا، انھیں متن کے اختلاف کی صورت میں مختلف نسخوں میں شامل کر دیا گیا۔ ۳۵ لیکن اس پر ایک سوال تو یہ پیدا ہوتا ہے کہ تاریخی طور پر اس بات کا کیا ثبوت ہے کہ نسخوں میں یہ اختلاف قصداً اور اسی مقصود کے پیش نظر رکھا گیا تھا؟ کیا سیدنا عثمانؑ یہ چاہتے تھے کہ کسی ایک علاقے کی طرف جو نسخہ بھیجا گیا ہے، وہاں کے لوگ صرف انہی قراءتوں سے واقف ہوں جو اس نسخے کے رسم الخط کے مطابق ہیں، جب کہ دوسری قراءتوں سے، جن کو کسی دوسرے نسخے کے رسم الخط میں سوایا گیا ہے، ناواقف رہیں؟ کیا یہ طریقہ قراءت کے اختلاف کو ختم یا محدود کرنے کا تھا یا آگے چل کر مزید اختلاف کا باعث بنے والے؟ پھر یہ بات بھی سمجھ میں نہیں آتی کہ اختلاف قراءت کو رسم کے اختلاف کے ذریعے سے محفوظ کرنے کا یہ طریقہ صرف گنتی کے چند مقالات پر کیوں اختیار کیا گیا؟ جب کہ پیش تر مقالات پر، جہاں قراءت کا اختلاف موجود ہے، سب نسخوں میں ایک ہی طریقے سے الفاظ درج کیے گئے ہیں۔ مثال کے طور پر سورہ فاتحہ کی آیت ۳ میں 'مالك یوم الدین' اور 'ملک یوم الدین' کی دو قراءتیں منقول ہیں، لیکن تمام مصاحف میں یہ لفظ الاف کے بغیر 'ملک' ہی لکھا گیا ہے۔ یہاں قراءت کے اختلاف کو واضح کرنے کے لیے بعض نسخوں میں اس لفظ کو الاف کے ساتھ کیوں نہیں لکھا گیا؟ اسی طرح سورہ بقرہ کی آیت ۹ میں 'وما يخدعون الا انفسهم' کو باب مفائلہ سے 'وما يخدعون بھی پڑھا

گیا ہے اور مجرد سے 'وما يخدعون' ہی، لیکن تمام مصاحف میں اسے الف کے بغیر 'يخدعون' ہی لکھا گیا ہے۔ اس نوع کی ان گنت مثلیں پیش کی جاسکتی ہیں۔

### خلاصہ بحث

سطور بالا میں مصحف عثمانی کی تدوین سے متعلق پیدا ہونے والے چند اہم سوالات اہل علم کے سامنے رکھے گئے ہیں، تاکہ ان پر زیادہ ارتکاز کے ساتھ غور کیا جاسکے اور ان کی روشنی میں دست یاب ذخیرہ روایات کا زیادہ تفصیلی جائزہ لیا جاسکے۔ ان سوالات کے روایتی طور پر اور بالعلوم سرسری انداز میں جو جوابات دیے گئے ہیں وہ تشفی بخش نہیں ہیں۔ اگر تحقیق سے ان سوالات کے کچھ غیر روایتی جوابات سامنے آتے ہیں تو مصحف عثمانی کی تدوین اور علم قراءات سے متعلق متعدد روایتی مفروضات و تصورات بھی نظر ثانی کے مقتضی ہوں گے۔ تاہم اصل سوالات سے متعلق کوئی حتی بات سامنے آنے سے پہلے ان اضافی اور ملحقة سوالات کو چھیڑنا قبل از وقت ہوگا۔ امید کی جاتی ہے کہ موضوع سے دل چھپی رکھنے والے اہل علم اپنے نتائج تحقیق سے مقالہ نگار اور قارئین کی رہنمائی فرمائیں گے۔

### حوالہ و مراجع

- ۱۔ صحیح البخاری، کتاب فضائل القرآن، باب جمع القرآن، ۷۹۸۷
- ۲۔ کتاب المصاحف، تحقیق: محب الدین عبدال سبحان واعظ، دارالطباطبائی
- ۳۔ کتاب المصاحف، رقم ۲۰۳، ص ۷۲ - ۲۰۴، رقم ۸۲، ص ۷۲
- ۴۔ بیروت، ۲۰۰۲ء، طبع دوم، رقم ۳۹ تا ۴۳، ص ۹۷ تا ۱۸۱
- ۵۔ کتاب المصاحف، رقم ۱۷۶، ص ۱۷۵ - ۱۷۷، رقم ۳۵ تا ۳۸
- ۶۔ صحیح البخاری، کتاب فضائل القرآن، باب جمع القرآن، رقم ۷۹۸۷
- ۷۔ کتاب المصاحف، رقم ۸۱، ص ۲۰۸
- ۸۔ کتاب المصاحف، رقم ۸۲، ص ۲۰۹، ۲۰۸